OBVEZUJUĆA KORPORATIVNA PRAVILA ZA ZAŠTITU PRAVA OSOBA U OBRADI OSOBNIH PODATAKA UNUTAR DIV GRUPACIJE

Verzija: 1.0.
Zadnja izmjena: 18.5.2018.
Status: izvorni dokument

UVODNE ODREDBE

(1) Zaštita osobnih podataka radnika, partnera i drugih pojedinaca povezanih s DIV grupacije glavni je prioritet svih društava grupe.

(2) U mnogim područjima DIV grupaciju njezini partneri i opća javnost percipiraju kao jedan subjekt. Stoga je briga svih društava DIV grupacije bitno pridonositi zajedničkom uspjehu te podupirati tvrdnju da DIV grupacija odgovorno provodi ova Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti.

(3) Ovim Obvezujućim korporativnim pravilima za zaštitu privatnosti DIV grupacija stvara jedinstvenu i visoku razinu zaštite privatnosti u Republici Hrvatskoj i međunarodno, primjenjivu na obradu osobnih podataka kako u jednom društvu tako i u cijeloj grupaciji te na prijenos podataka unutar Republike Hrvatske i na međunarodnoj razini. Unutar DIV grupacije primatelj podataka je dužan obrađivati osobne podatke u skladu s načelima zaštite podataka koja se primjenjuju na pošiljatelja takvih podataka.

PRVI DIO
PODRUČJE PRIMJENE

§ 1 Pravna priroda Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti

Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti obvezujuća su u pogledu obrade osobnih podataka (u skladu s UREDBOM (EU) 2016/679) za sva društva DIV grupacije koja su im pristupila bez obzira na mjesto prikupljanja podataka.

§ 2 Područje primjene

Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti primjenjuju se na sve vrste korištenja osobnih podataka unutar DIV grupacije bez obzira na mjesto prikupljanja podataka. Unutar DIV grupacije osobni se podaci koriste osobito za sljedeće namjene:

(1) upravljanje podacima radnika pri sklapanju, provedbi i obradi ugovora o radu;

(2) izravnog marketinga, uključujući slanje e-pošte i ispitivanja tržišta prema partnerima.

Podaci se koriste u skladu sa sadašnjim i budućim poslovnim namjenama društava DIV grupacije, koje uključuju proizvodnju spojnih elemenata, kolosiječnog pribora, metalnih konstrukcija, brodogradnju i ostalu strojnu obradu metala, trgovinu kao i s njima povezanim uslugama.

§ 3 Odnos s drugim zakonskim odredbama

(1) Odredbe Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti namijenjene su osiguravanju visoke i jedinstvene razine privatnosti podataka u cijeloj DIV grupaciji. Ova Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti nemaju utjecaja na postojeće propise ili obveze koje pojedina društva moraju poštovati u pogledu obrade i korištenja osobnih podataka, koji su šireg opsega od načela utvrđenih ovim Obvezujućim korporativnim pravilima za zaštitu privatnosti ili sadrže dodatna ograničenja u pogledu obrade i korištenja osobnih podataka.

(2) Podaci prikupljeni u Europi moraju se općenito koristiti u skladu sa zakonskim propisima zemlje u kojoj su podaci prikupljeni, bez obzira na mjesto korištenja podataka, ali najmanje u skladu sa zahtjevima ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti.

(3) Odredbe ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti nemaju utjecaja na primjenjivost nacionalnog zakonodavstva donesenog u vezi s nacionalnom sigurnošću, nacionalnom obranom ili javnom sigurnošću ili za sprječavanje i istragu kaznenih djela i progon počinitelja kaznenih djela na temelju kojih se zahtijeva prosljeđivanje podataka trećoj strani. Ako društvo utvrdi da su značajni dijelovi ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti u suprotnosti s nacionalnim propisima o privatnosti podataka, zbog čega strane ne mogu potpisati

ova Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti, dužno je o tome bez odlaganja obavijestiti službenika za zaštitu osobnih podataka DIV grupacije.

§ 4 Prestanak i raskid

Ova Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti prestaju biti obvezujuća kada društvo napusti DIV grupaciju ili ukine ova pravila. Međutim, prestanak ili ukidanje Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti ne oslobađa društvo obveza i/ili odredaba ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti u pogledu korištenja podataka koji su već preneseni. Daljnji prijenos podataka iz navedenog društva ili u njega moguć je samo ako su osigurana druga odgovarajuća postupovna jamstva u skladu sa zahtjevima europskog prava.

DRUGI DIO
NAČELA

ODJELJAK 1 .
TRANSPARENTNOST OBRADE PODATAKA

§ 5 Obveza informiranja

Ispitanici moraju biti obaviješteni o tome kako će se koristiti njihovi osobni podaci u skladu s primjenjivim
zakonodavstvom i sljedećim uvjetima.

§ 6 Sadržaj i oblik informacija

(1) Društvo na odgovarajući način obavješćuje ispitanike o sljedećem:

a) identitetu izvršitelja obrade osobnih podataka i njegovim kontaktnim podacima;

b) predviđenom korištenju i svrsi korištenja podataka. Ta informacija uključuje koji se podaci bilježe i/ili obrađuju/koriste, zašto, za koje namjene i koliko dugo;

c) ako se osobni podaci prenose ili dostavljaju trećim stranama, moraju biti poznati primatelj, opseg i svrha(e) takvog prijenosa/takve dostave;

d) pravima ispitanika u vezi s obradom njihovih podataka.

(2) Bez obzira na izabrani medij, ispitanici moraju dobiti navedene informacije na jasan i lako razumljiv
način.

§ 7 Dostupnost informacija

Informacije moraju biti dostupne ispitanicima kada se podaci prikupe, a nakon toga kada god budu
zatražene.

ODJELJAK 2.
UVJETI PRIHVATLJIVOSTI KORIŠTENJA OSOBNIH PODATAKA

§ 8 Načelo

Osobni se podaci obrađuju samo pod sljedećim uvjetima i ne smiju se koristiti u svrhe različite od onih radi
kojih su prvotno prikupljeni.

Obrada prikupljenih podataka u druge svrhe dopušteno je samo ako su zadovoljeni uvjeti prihvatljivosti u skladu sa sljedećim uvjetima.

§ 9 Prihvatljivost korištenja osobnih podataka

Osobni se podaci mogu koristiti ako je zadovoljen jedan od sljedećih kriterija ili više njih:

a) obrada podataka na predviđeni način je dopuštena zakonom;

b) ispitanik je dao privolu za obradu svojih podataka;

c) obrada podataka na predviđeni način je nužna kako bi društvo ispunilo svoje obveze iz ugovora s ispitanikom ili kako bi društvo provelo predugovorne i poslije ugovorne mjere koje je zatražio ispitanik,

d) obrada podataka je nužna za ispunjavanje zakonske obveze društva,

e) obrada podataka je nužna za zaštitu vitalnih interesa ispitanika,

f) obrada podataka na predviđeni način je nužna za izvršenje zadatka koji je u javnom interesu ili u
izvršavanju javnih ovlasti društva ili treće strane kojoj se podaci prenose,

g) obrada podataka je nužna kako bi se realizirali zakoniti interesi društva ili treće strane kojoj se podaci
prenose, pod uvjetom da interesi zaštite ispitanika nisu važniji od navedenih interesa.

§ 10 Privola ispitanika

Smatra se da je ispitanik dao svoju privolu u skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom b) ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti ako je:
a) privola dana izričito, dobrovoljno i na temelju informacija kojima se ispitanik upoznaje s opsegom sadržaja za koji daje privolu. Izričaj izjave o privoli mora biti u dovoljnoj mjeri precizan te obavještavati ispitanike o njihovom pravu na opoziv privole u svakom trenutku.
b) privola dobivena u obliku koji odgovara okolnostima (u pisanom obliku).

§ 12 Obrada osobnih podataka za svrhe izravne promidžbe

Ako se podaci obrađuju za svrhe izravne promidžbe, ispitanici moraju:

a) biti obaviješteni o načinu na koji će se njihovi podaci obrađivati za izravnu promidžbu;
b) biti obaviješteni da u svakom trenutku imaju pravo prigovoriti obradi svojih osobnih podataka u svrhe
izravne promidžbe i
c) dobiti alate za ostvarivanje svojeg prava da ne dobivaju takva priopćenja. Osobito moraju dobiti
informacije o tijelu/službeniku kojem se podnosi prigovor.

§ 13 Posebne kategorije osobnih podataka

a) Obrada posebnih kategorija osobnih podataka dopuštena je samo ako je uređena zakonskim propisima ili uz prethodnu privolu ispitanika. Dopuštena je i ako je potrebno obraditi podatke radi ispunjavanja prava i obveza društva iz područja radnog prava, pod uvjetom da su poduzete odgovarajuće mjere zaštite i da to nije zabranjeno nacionalnim pravom.

b) Prije početka takvog prikupljanja, obrade ili korištenja društvo na odgovarajući način obavješćuje službenika za zaštitu podataka i dokumentira te aktivnosti. Pri procjeni prihvatljivosti posebno treba razmotriti prirodu, opseg, svrhu, potrebu i pravnu osnovu korištenja podataka.

§14 Minimizacija podataka, izbjegavanje podataka, anonimizacija i pseudonimizacija

(1) Osobni podaci moraju biti odgovarajući, relevantni i ne prekomjerni s obzirom na obradu podataka u posebnu svrhu (minimizacija podataka). Podaci se obrađuju samo kada je to nužno (izbjegavanje podataka).

(2) Tamo gdje je to moguće i ekonomski opravdano, primjenjuju se postupci za brisanje identifikacijskih obilježja ispitanika (anonimizacija) ili za zamjenu identifikacijskih obilježja drugim karakteristikama (pseudonimizacija).

ODJELJAK 3.
PRIJENOS OSOBNIH PODATAKA

§16 Priroda i svrha prijenosa osobnih podataka

(1) Osobni se podaci mogu prenositi samo ako preuzimatelj preuzme odgovornost za zaprimljene podatke (prijenos) ili ako primatelj podatke koristi u skladu s uputama i zahtjevima pošiljatelja (ugovor o obradi podataka o nalogu).

(2) Osobni se podaci prenose samo u dopuštene svrhe u skladu s člankom 9. ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti u okviru poslovnih aktivnosti ili zakonskih obveza društva ili nakon dobivanja privole ispitanika.

§ 17 Prijenos podataka

(1) Ako društvo prenosi podatke tijelima sa sjedištem u trećoj zemlji ili koja prenose podatke izvan nacionalnih granica, moraju se poduzeti mjere kojima će se osigurati pravilan prijenos tih podataka. Prije prijenosa podataka s primateljem se usuglašavaju odgovarajući zahtjevi u pogledu privatnosti i sigurnosti podataka. Pored toga, osobni podaci, osobito podaci prikupljeni u EU-u i EGP-u, prenose se voditeljima zbirke osobnih podataka izvan Europske unije samo ako je osigurana odgovarajuća razina zaštite podataka u skladu s ovim Obvezujućim korporativnim pravilima za zaštitu privatnosti ili drugim odgovarajućim mjerama, kao što su standardne ugovorne klauzule EU-a ili pojedinačni ugovorni koji udovoljavaju relevantnim zahtjevima europskog prava.

(2) Na temelju zahtjeva DIV grupacije i opće priznatih tehničkih i organizacijskih standarda, poduzimaju se odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere kojima se jamči sigurnost osobnih podataka, uključujući za vrijeme prijenosa drugoj strani.

§ 18 Obrada podataka po nalogu

(1) Kada društvo (naručitelj) ovlasti treću stranu (izvođača) za pružanje usluga u ime i u skladu s uputama naručitelja, tada ugovor sadržava, uz ugovor o uslugama kojim su obuhvaćeni radovi koje je potrebno izvršiti, i obveze izvođača kao strane ovlaštene za obradu podataka. Tim se obvezama utvrđuju upute naručitelja u vezi s vrstom i načinom obrade osobnih podataka, svrhom obrade te tehničkim i organizacijskim mjerama za zaštitu podataka.

(2) Izvođač ne smije koristiti osobne podatke (koji su mu povjereni radi izvršenja naloga) u svrhu obrade za vlastite potrebe ili potrebe trećih strana bez prethodne suglasnosti naručitelja. Izvođač unaprijed obavješćuje naručitelja o svim planovima za podugovaranje radova s ostalim trećim stranama (podizvođačima) adi ispunjavanja ugovornih obveza. Naručitelj ima pravo prigovoriti angažiranju podizvođača. Ako su podizvođači angažirani uz dopuštenje, izvođač je dužan obvezati ih na poštivanje zahtjeva iz ugovora sklopljenog između izvođača i naručitelja.

(3) Podizvođači se odabiru u skladu s njihovom sposobnošću ispunjavanja gore navedenih zahtjeva.

ODJELJAK 4.
KVALITETA I SIGURNOST PODATAKA

§ 19 Kvaliteta podataka

(1) Osobni podaci moraju biti točni i po potrebi ažurirani (kvaliteta podataka).

(2) S obzirom na svrhu korištenja podataka, moraju se poduzeti odgovarajuće mjere kako bi se osiguralo brisanje, blokiranje ili po potrebi ispravljanje svih netočnih ili nepotpunih informacija.

§ 20 Sigurnost podataka – tehničke i organizacijske mjere

Društvo primjenjuje odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere na procese društva te sustave i platforme IT-a za prikupljanje, obradu ili korištenje podataka s ciljem zaštite tih podataka. Takve mjere uključuju:
a) sprječavanje mogućnosti ulaza neovlaštenih osoba do sustava za obradu podataka na kojima se osobni
podaci obrađuju ili koriste od strane (kontrola ulaza);
b) sprječavanje mogućnosti korištenja sustava za obradu podataka od strane neovlaštenih osoba (kontrola kroz naredbu zabrane korištenja);
c) osiguravanje da osobe koje su ovlaštene koristiti se sustavima za obradu podataka mogu pristupiti samo onim podacima za koje imaju ovlašteni pristup te osiguravanje toga da neovlaštene osobe ne mogu čitati, kopirati, izmijeniti ili ukloniti osobne podatke tijekom njihove obrade ili korištenja odnosno nakon njihovog bilježenja/snimanja (kontrola pristupa podacima);
d) osiguravanje toga da neovlaštene osobe ne mogu čitati, kopirati, izmijeniti ili ukloniti osobne podatke tijekom elektroničkog prijenosa ili njihovog transporta odnosno bilježenja/snimanja na nosač podataka te osiguravanje mogućnosti provjere i utvrđivanja identiteta voditelja zbirke osobnih podataka kojima će se prenijeti osobni podaci opremom za prijenos (kontrola prijenosa podataka);
e) osiguravanje mogućnosti retroaktivnog ispitivanja i utvrđivanja toga jesu li osobni podaci bili uneseni u sustave za obradu podataka, izmijenjeni ili uklonjeni te tko ih je unio, izmijenio ili uklonio (kontrola unosa podataka);
f) osiguravanje da se osobni podaci koje obrađuju izvođači (izvršitelji obrade) mogu obrađivati samo
u skladu s uputama naručitelja (voditelja zbirke) (kontrola izvođača);
g) osiguravanje zaštite osobnih podataka od slučajnog uništenja ili gubitka (kontrola dostupnosti);
h) osiguravanje mogućnosti zasebne obrade podataka koji su prikupljeni u različite svrhe (pravilo odvajanja).

TREĆI DIO
PRAVA ISPITANIKA

§ 21 Pravo na informacije

(1) Ispitanici imaju pravo u svakom trenutku kontaktirati društvo koje obrađuje njihove podatke i zatražiti sljedeće informacije:

a) osobne podatke koje društvo ima o njima, uključujući njihov izvor i primatelje;
b) svrhu obrade;
c) osobe ili voditelji zbirke osobnih podataka kojima se redovito dostavljaju njihovi podaci, osobito ako se podaci prenose u inozemstvo;
d) odredbe ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti.

(2) Osobi koja je postavila upit relevantne se informacije stavljaju na raspolaganje u razumljivom obliku i u razumnom roku. To se općenito čini u pisanom ili elektroničkom obliku. Osiguravanje ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti u papirnatom obliku dostatno je sredstvo prijenosa informacija o njihovim zahtjevima.

§ 22 Pravo na prigovor, pravo na brisanje odnosno blokiranje podataka i pravo na ispravak

(1) Ispitanici mogu u svakom trenutku uložiti prigovor na obradu svojih podataka ako se ti podaci obrađuju u svrhe koje nisu zakonski obvezujuće.

(2) Pravo na prigovor primjenjuje se i u slučaju kada je ispitanik ranije dao privolu za obradu svojih podataka.

(3) Opravdani zahtjevi za brisanjem ili blokiranjem podataka moraju se ispuniti bez odgađanja. Takvi su zahtjevi osobito opravdani ako pravna osnova za korištenje podataka prestaje važiti. Ako ispitanik ima pravo na brisanje podataka, ali brisanje nije moguće ili nije razborito, podaci se moraju zaštiti blokiranjem od nedopuštenog korištenja. Pritom se moraju poštovati propisani rokovi čuvanja podataka.

(4) Ispitanici mogu u svakom trenutku od društva zatražiti da ispravi osobne podatke koje ima o njima ako
su ti podaci nepotpuni i/ili netočni.

§ 23 Pravo na pojašnjenje, primjedbe i ispravljanje

(1) Ako ispitanik tvrdi da je došlo do povrede njegovih prava u obliku nezakonite obrade podataka, osobito uz predočenje dokaza o provjerljivoj povredi ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti, odgovorna su društva dužna pojasniti činjenice bez namjernog odlaganja. U slučaju podataka koji se prenose ili dostavljaju izvan Europske unije, društvo s poslovnim nastanom u Europskoj uniji osobito je dužno pojasniti činjenice i predočiti dokaze o tome da primatelj nije prekršio zahtjeve ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu

privatnosti ili da je odgovoran za bilo koju nastalu štetu. Društva blisko surađuju na pojašnjenju činjenica i uzajamno si omogućuju pristup svim informacijama potrebnima s tim u vezi.

(2) Dotični ispitanik može u svakom trenutku uložiti pritužbu protiv DIV GRUPE d.o.o. kao krovnog društva grupacije ako sumnja da društvo DIV grupacije ne obrađuje njegove osobne podatke u skladu s pravnim zahtjevima ili odredbama ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti. Obrazložena se pritužba rješava u odgovarajućem roku i ispitanik se obavješćuje na odgovarajući način.

§ 24 Pravo na upit i pritužbu

Svaki ispitanik ima pravo u svakom trenutku kontaktirati službenika za zaštitu podataka društva koje koristi njegove osobne podatke s upitima i pritužbama koji se odnose na primjenu ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti.

§ 25 Ostvarivanje prava ispitanika

Ispitanici se ne smiju naći u nepovoljnom položaju zato što koriste ova prava. Oblik komunikacije s ispitanikom – na primjer telefonom, elektronički ili u pisanom obliku – treba biti u skladu sa zahtjevom ispitanika kada je to moguće.

§ 26 Papirnati primjerak Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti

Svatko na zahtjev može dobiti papirnati primjerak ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti.

ČETVRTI DIO
ORGANIZACIJA PRIVATNOSTI PODATAKA

§ 27 Odgovornost za obradu podataka

Društva su dužna osigurati usklađenost sa zakonskim odredbama o zaštiti podataka i ovim Obvezujućim korporativnim pravilima za zaštitu privatnosti.

§ 28 Službenik za zaštitu podataka

(1) Svako društvo imenuje neovisnog službenika za zaštitu podataka, čiji je zadatak osigurati upoznavanje pojedinačnih organizacijskih jedinica tog društva sa zakonskim zahtjevima i internim zahtjevima društva/Grupe u vezi s privatnošću podataka, a posebno s ovim Obvezujućim korporativnim pravilima za zaštitu privatnosti. Službenik za zaštitu podataka primjenjuje odgovarajuće mjere, osobito nasumične inspekcije, za praćenje usklađenosti s propisima o zaštiti podataka.

(2) Društvo osigurava da službenik za zaštitu podataka ima relevantna stručna znanja za ocjenjivanje pravnih, tehničkih i organizacijskih aspekata mjera za privatnost podataka.

(3) Društvo službeniku za privatnost podataka osigurava financijske i ljudske resurse potrebne za provedbu njegovih zadaća.

(4) Službeniku za zaštitu podataka dodjeljuje se pravo izravnog izvješćivanja Upravi društva.

(5) Svi odjeli svakog društva dužni su obavijestiti svojeg službenika za zaštitu podataka društva o svim kretanjima u područjima infrastrukture IT-a, mrežne infrastrukture i obrade podataka osoblja te o odgovarajućim planovima.

§ 29 Službenik za zaštitu podataka Grupe

(1) Službenici za zaštitu podataka Društva mogu imenovati službenika za privatnost podataka grupe koji će razvijati politiku privatnosti podataka DIV grupacije.

§ 30 Obveza informiranja u slučaju povreda

Predmetno društvo odmah obavješćuje svojeg službenika za zaštitu podataka o svakoj povredi ili jasnoj naznaci povrede propisa o zaštiti podataka, osobito ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti.

§ 31 Nadzor razine privatnosti podataka

(1) Nadzore kojima se utvrđuje usklađenost sa zahtjevima ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti i razina privatnosti podataka proizišla iz njih provodi službenik za zaštitu podataka; nadzori se provode i drugim prikladnim mjerama.

(2) Društvo poduzima relevantne mjere za ispravljanje svih slabosti utvrđenih tijekom inspekcije, a službenik za zaštitu podataka prati provedbu tih mjera. Ako društvo ne provede mjere bez valjano razloga, službenik za zaštitu podataka ocjenjuje učinak na privatnost podataka i poduzima potrebne mjere te prema potrebi eskalira predmetno pitanje.

(3) Službenik za zaštitu podataka ovlašten je na licu mjesta provjeriti koriste li se osobni podaci pravilno. Društva odobravaju službeniku za zaštitu podataka potpuni pristup informacijama koje su im potrebne za objašnjenje i ocjenu situaciju. Službenik za zaštitu podataka ima pravo izdati upute s tim u vezi.

§ 32 Obrazovanje radnika i prihvaćanje obveze

(1) Društva obvezuju svoje zaposlenike na čuvanje tajnosti podataka i elektroničkih telekomunikacija najkasnije pri početku rada. Za zaposlenike se organizira dostatno obrazovanje o pitanjima zaštite podataka u okviru njihovih obveza. Društvo u tu svrhu pokreće odgovarajuće procese i osigurava resurse.

(2) Za zaposlenike se redovito u skladu sa mogućnostima organizira obrazovanje o osnovama zaštite podataka. Društva imaju pravo razviti i provoditi posebne tečajeve za svoje zaposlenike.

§ 33 Suradnja s nadzornim tijelima

(1) Društva su suglasna da će surađivati na temelju povjerenja s nadzornim tijelima nadležnim za njih ili za društvo koje prenosi podatke, posebno s ciljem odgovaranja na upite i poštovanja preporuka.

§ 34 Osobe odgovorne za kontakte i upite

Službenik za zaštitu podataka je osoba za kontakt odgovorna za rješavanje upita o ovim Obvezujućim korporativnim pravilima za zaštitu privatnosti. Službenika za privatnost podataka svakog Društva može se kontaktirati na podatke koje se nalaze na pristupnici društva, a nalaze se u prilogu ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti.

PETI DIO
ODGOVORNOST

§ 35 Područje primjene pravila o odgovornosti

(1) Peti dio Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti primjenjuje se isključivo na obradu
osobnih podataka prikupljenih u EU-u/EGP-u, koja je obuhvaćena područjem primjene Direktive EU-a
95/46/EZ o zaštiti podataka.

(2) U EU-u/EGP-u primjenjuju se zakonske odredbe o odgovornosti zemlje u kojoj se nalazi sjedište društva. Za podatke koji ne podliježu članku 35. stavku 1. Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti primjenjuju se zakonske odredbe o odgovornosti zemlje u kojoj se nalazi sjedište predmetnog društva koje je prikupilo podatke ili, ako ne postoje zakonske odredbe o odgovornosti, uvjeti društva koje je
prikupilo podatke.

(3) Plaćanje primjerene odštete, u slučajevima kada društvo mora izvršiti plaćanje ispitaniku koje premašuje samu štetu, izričito je isključeno.

§ 36 Odšteta

(1) Svaki pojedinac koji je pretrpio gubitak kao rezultat povrede jedne ili više zadaća navedenih u Obvezujućim korporativnim pravilima za zaštitu privatnosti koju je počinilo društvo DIV grupacije ili primatelji podataka kojima je društvo DIV grupacije dostavilo ili prenijelo podatke ima pravo zatražiti odgovarajuću odštetu od predmetnih društava.

(2) Ispitanik prvo potražuje odštetu od društva koje je dostavilo ili prenijelo podatke. Ako društvo pošiljatelj nije odgovorno, ispitanik ima pravo potraživati odštetu od društva primatelja. Društvo primatelj nema pravo povlačenja od odgovornosti pozivanjem na odgovornost izvođača slučaju povrede.

(3) Ispitanik ima pravo u svakom trenutku uložiti pritužbu nadležnom nadzornom tijelu.

§ 37 Teret dokazivanja

Teret je dokazivanja za pravilno korištenje podacima ispitanika na odgovornim društvima.

§ 38 Sudska nadležnost

Po nahođenju pojedinca, sudska nadležnost za ostvarivanje potraživanja na temelju odgovornosti može biti

a) primjenjiva na predmetnog pojedinca ili

b) u okviru sudske nadležnosti člana grupe

c) sjedište u EU-u člana grupe kod delegiranja odgovornosti za zaštitu podataka.

§ 39 Izvansudska arbitraža

(1) Treće strane koje smatraju da je njihovo osobno pravo na zaštitu privatnosti povrijeđeno kao rezultat stvarnog korištenja ili sumnje u korištenje njihovih osobnih podataka imaju pravo zatražiti da službenik za zaštitu podataka predmetnog društva arbitrira u predmetnoj stvari. Službenik za zaštitu podataka ima pravo ispitati pritužbu i savjetovati ispitanika o njegovim pravima. Službenik za zaštitu podataka pritom je dužan čuvati povjerljivost drugih osobnih podataka podnositelja pritužbe, osim ako podnositelj pritužbe slobodi službenika za privatnost podataka od te obveze. Na zahtjev dotičnog pojedinca, nastoji se postići dogovor u vezi s pritužbom uz uključivanje ispitanika i službenika za privatnost podataka. Takav dogovor može uključivati i preporuku u vezi s naknadom za bilo koji gubitak proizišao iz povrede prava na privatnost ispitanika. Navedena je preporuka obvezujuća za predmetna društva ako je odobrena uzajamnom suglasnošću.

(2) Navedeno nema utjecaja na pravo na podnošenje pritužbe nadležnom nadzornom tijelu ili na podizanje sudske tužbe.

ŠESTI DIO
ZAVRŠNE ODREDBE

§ 40 Pregled i izmjene Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti

(1) Službenik za zaštitu podataka redovito, a u svakom slučaju najmanje jednom godišnje pregledava Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti radi utvrđivanja njihove usklađenosti s primjenjivim zakonodavstvom te unosi potrebne prilagodbe.

(2) Sve značajne izmjene ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti koje npr. postanu nužne kao rezultat prilagodaba unesenih radi usklađivanja sa zakonskim zahtjevima usuglašavaju se s nadzornim tijelom. Te se izmjene izravno primjenjuju na sva društva koja su potpisala Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti nakon prikladnog prijelaznog razdoblja.

(3) Službenik za zaštitu podataka obavješćuje sva društva koja su uvela Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti o izmijenjenom sadržaju.

(4) Službenik za zaštitu podataka društava dužan je provjeriti imaju li izmjene ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti bilo kakvih implikacija na zakonsku usklađenost u njihovoj zemlji ili jesu li u suprotnosti sa zakonskim odredbama predmetne zemlje.

§ 41 Popis kontakata i društava

Popis društava koja su uvela ova Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti i kontakata za ta društva nalazi se u prilogu.

§ 42 Klauzula o ništavosti

Ako su pojedinačne odredbe ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti ništave ili postanu ništave, smatra se da su zamijenjene odredbama koje u najvećoj mjeri odgovaraju prvotnoj namjeni ovih Obvezujućih korporativnih pravila za zaštitu privatnosti i ništavih odredaba. U slučaju dvojbi, u takvim se slučajevima ili u nedostatku mjerodavnih odredaba primjenjuju primjenjivi propisi o zaštiti podataka Europske unije.

§ 43 Objava

Informacije o pravima ispitanika i klauzuli o naknadi trećih strana stavljaju se na raspolaganje javnosti u prikladnom obliku, kao što su napomene o zaštiti podataka na internetu. Te se informacije objavljuju odmah nakon što ova Obvezujuća korporativna pravila za zaštitu privatnosti postanu obvezujuća za društvo.

SEDMI DIO
DEFINICIJE I POJOMOVI

Pseudonimizacija

Znači zamjena imena i drugih identifikacijskih obilježja osobe drugim karakteristikama kako bi se spriječilo otkrivanje identiteta ispitanika ili učinilo otkrivanje identiteta ispitanika znatno težim.

Anonimizacija

Anonimizacija znači proces promjene informacija tako da osobne pojedinosti i druge činjenice više ne mogu dovesti do fizičke osobe čiji je identitet poznat ili ga je moguće utvrditi ili mogu dovesti do takve osobe uz nerazmjerno visoke napore u pogledu vremena, troškova i energije.

Društvo

Znači svako društvo koje podliježe ovim Obvezujućim korporativnim pravilima za zaštitu privatnosti.

Voditelj zbirke osobnih podataka

Znači tijelo koje obrađuje osobne podatke, ali nije nužno pravna osoba.

Ispitanik

Znači fizička osoba čiji se osobni podaci obrađuju u DIV grupaciji.

DIV grupacija

Znači DIV GRUPA d.o.o. i svako društvo u kojem ista izravno ili neizravno drži udio od preko 50 %.

Osobni podaci

Znači informacije koje se odnose na fizičku osobu čiji je identitet poznat ili ga je moguće utvrditi (ispitanik); osoba čiji se identitet može utvrditi je osoba čiji se identitet može utvrditi izravno ili neizravno, posebno na osnovi identifikacijskog broja ili jednog ili više obilježja specifičnih za njezin fizički, fiziološki, mentalni, gospodarski, kulturni ili socijalni identitet.

Primatelj

Znači fizička ili pravna osoba, tijelo vlasti, agencija ili drugo tijelo kojemu se otkrivaju osobni podaci, bez obzira radi li se o trećoj strani ili ne. Međutim, ne smatraju se primateljima tijela vlasti koja mogu zaprimiti podatke kao sastavni dio pojedinačnog upita.

Posebne kategorije osobnih podataka

Znače podatke koji otkrivaju rasno ili etničko podrijetlo, političke stavove, vjerska ili filozofska uvjerenja, sindikalno članstvo ili koji se odnose na zdravlje ili spolni život.

Treća strana

Znači osoba ili voditelj zbirke osobnih podataka izvan odgovornog tijela. Treće strane nisu ispitanici ili osobe odnosno voditelji zbirke osobnih podataka koji su po nalogu ovlašteni prikupljati, obrađivati ili koristiti osobne podatke u Republici Hrvatskoj, drugoj državi članici Europske unije ili nekoj drugoj zemlji koja je potpisala Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru.

Obrada

Znači bilo kakvo postupanje s osobnim podacima, osobito njihovo prikupljanje, obrada i upotreba, uključujući i prijenos takvih podataka.